

## ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРИБОРА НЕОБХОДИМО ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЬ СЛЕДУЮЩИЕ ИНСТРУКЦИИ.

ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ УСТРОЙСТВ НЕОБХОДИМО ПРИНЯТЬ СЛЕДУЮЩИЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ:

- Убедитесь в том, что указанная на приборе мощность соответствует мощности Вашей электросети.
- Не оставлять подключенный к электросети прибор без присмотра; отсоединять его после каждого использования.
- При использовании следует установить аппарат на горизонтальную, стабильную и хорошо освещенную поверхность.
- Установить прибор на поверхность, устойчивую к воздействию высоких температур.
- Не размещать прибор над или вблизи источников тепла, электрических устройств или нагретой духовки.
- Не ставить прибор на другие устройства.
- Не использовать прибор вблизи стен и штор.
- Не допускать воздействия на прибор атмосферных факторов (дождя, солнца и т.д...).
- Следите за тем, чтобы элтрический провод не соприкасался с нагретыми поверхностями.
- Прибором могут пользоваться дети старше 8 лет или лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, либо же лица с отсутствием опыта или умения обращаться с подобными устройствами, но только под наблюдением и только после того, как им будут разъяснены все условия пользования прибором, а также опасности, которым они могут подвергнуться во время использования.
- Необходимо следить, чтобы дети не использовали прибор для игр.
- Манипуляции по чистке и техническому обслуживанию прибора не должны осуществляться несовершеннолетними младше 8 лет без наблюдения взрослых.
- Прибор вместе со шнуром электропитания следует держать в местах, недоступных детям до 8 лет, как во включенном состоянии, так и во время охлаждения после использования.
- Не рекомендуется погружать корпус прибора, штепсель и провод в воду или другие жидкости, для ухода за аппаратом использовать влажную ткань.
- Даже когда прибор не включен, необходимо вынуть штепсель из розетки перед тем, как вставить или убрать отдельные детали, а также для осуществления чистки.
- Когда прибор включен, его поверхность может нагреваться до достаточно высокой температуры.
- Для ухода за прибором не рекомендуется использовать абразивные чистящие средства, моющие средства, вызывающие коррозию, а также средства для мытья посуды.
- Перед тем, как использовать прибор или манипулировать его выключателями, а также прикасаться к штепселю и проводам, убедитесь в том, что у Вас хорошо вытерты руки.
- Для того, чтобы отсоединить штепсель, просто возьмите его рукой и выньте из розетки на стене. Вынимая вилку из электро-розетки, не тянуть за провод.
- Прибор не должен применяться после его падения, когда заметны следы повреждений или наблюдаются утечки воды. Нельзя использовать прибор, если шнур электропитания, вилка или сам прибор повреждены. Любой ремонт, включая замену шнура электропитания, должен производиться только в сервисных центрах Ариэте или авторизованным персоналом Ariete, во избежание любых рисков.
- Аппарат предназначен только для домашнего пользования и не должен применяться в коммерческих или промышленных целях.
- Любые, не разрешенные производителем модификации прибора могут привести к потере прибором гарантии и сделать небезопасным его использование потребителем.
- При полном прекращении пользования прибором отрезать питающий провод для приведения прибора в безопасное состояние. Рекомендуется следить, чтобы отдельные детали прибора, представляющие опасность, не использовались детьми для игры.
- Во избежание опасности не оставлять упаковку от прибора в местах, доступных детям.
- Прибор нельзя подключать к сети с помощью внешнего таймера или устройств, заказанных по интернету.

**СОХРАНИТЬ НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ.**

### ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

- Варочные поверхности
- Электрический провод + штепсель
- Индикатор работы прибора
- Рукоятка термостата плиты

### РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Перед началом эксплуатации прибора удалите все имеющиеся на варочных поверхностях этикетки.

Проверьте, чтобы варочные поверхности были чистыми и на них отсутствовали следы пыли. В случае необходимости очистите варочные поверхности с помощью влажной мягкой ткани. При первом включении прибора возможно появление над варочными поверхностями тоненьких струек пара. Это происходит из-за нагрева некоторых элементов и Вам не стоит из-за этого беспокоиться.

Установите прибор на ровную поверхность.

Проследите за тем, чтобы регулятор температуры (4) был установлен в положении "0".

Вставить штепсель в электрическую розетку. Повернуть регулятор температуры (4) до необходимого значения. Зажжется индикатор работы прибора (3). Когда варочная поверхность нагреется до необходимой температуры, индикатор работы прибора (3) гаснет.

Индиктор работы прибора может периодически загораться и гаснуть, что свидетельствует о работе термостата, помогающего поддерживать оптимальную температуру нагрева варочной поверхности.

#### Внимание

Не прикасаться к варочным поверхностям во время эксплуатации прибора, а также непосредственно после его выключения. Опасность ожогов!

После использования варочных поверхностей, чтобы удалить остатки пищи, необходимо использовать специальную пластмассовую лопаточку. Во избежание повреждения варочных поверхностей рекомендуется не использовать металлические предметы.

### ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЧИСТКА

#### Внимание

Перед чисткой прибора убедитесь в том, что он отключен от электросети и полностью охлажден.

#### Внимание

Никогда не погружать прибор в воду или другие жидкости.

#### Внимание

Всегда проверять состояние шнура Вашего прибора перед использованием и в случае обнаружения повреждений обратиться в ближайший центр сервисного обслуживания для его замены, которую может производить только специально подготовленный персонал.

Старайтесь очищать варочные поверхности от остатков пищи после каждой эксплуатации прибора.

Дайте варочным поверхностям остынуть. Чистка прибора значительно облегчается, если варочные поверхности слегка нагреты.

Варочные поверхности рекомендуется чистить с помощью мягкой влажной ткани.

Для ухода за прибором рекомендуется не использовать пульверизаторы во избежание повреждения антипригарного покрытия варочных поверхностей.

Рекомендуется не использовать абразивные чистящие средства, а также металлические предметы во избежание поцарапывания и повреждения варочной поверхности.

Дата изготовления указана на корпусе изделия в зашифрованном виде SN wk/yrabcdefg, где wk – неделя производства yr – год производства abcdefg – серийный номер изделия

Соответствует требованиям

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования, утвержден Решением Комиссии Таможенного союза №768 от 16 августа 2011 года

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», утвержден Решением Комиссии Таможенного союза №879 от 9 декабря 2011 года

Информация о сертификации в приложении к гарантийному талону и/или на упаковке изделия.

220-240В~ - 50/60Гц - 2200 - 2500Вт - Класс I – IPX0

Сделано в Китае

Импортер: ООО «Медиатех»,

Юридический адрес:127006, город Москва, улица Садовая-Триумфальная, дом 16, строение 3, ПОМ. I, КОМ 2  
Фактический адрес:119048, г. Москва, ул. Усачева, д.29, корпус 3, пом.II, ком.3

Изготовитель: De' Longhi Appliances Srl «Делонги Апплаенсис СРЛ» Адрес: 50013 Италия, Флоренция, Кампи Бизенцио, Виа

С. Куирико 300.

Список организаций, уполномоченных изготовителем на работу с претензиями потребителей и сервисным обслуживанием, размещен на сайте: <http://www.ariete.net/ru/assistance>  
Горячая линия Ariete +7915165611

Товар поставляется в собранном виде, специальных требований к перевозке и хранению не установлено.

Утилизировать в соответствии с законодательством места реализации.

Гарантийный срок 2 года. Срок службы изделия 2 года.

Информация о сертификации в приложении к гарантийному талону и/или на упаковке изделия.

### AR

### تنبيهات الأمان

اقرأ بحرص التعليمات قبل الاستعمال.

دخأ يروضلا نم ةيئابرهكلا ةزهجألا لامعتسا دنع

هانيب نم ركذن يتلاو ةبسانملا تاطايتحال

1 تأكد أن الجهد الكهربائي للجهاز ملائم لجهد الشبكة الكهربائية التي تقوم باستخدامها.

2 لا تترك الجهاز بدون مراقبة أثناء وصله بالشبكة الكهربائية؛ أفضل الجهاز عن الشبكة الكهربائية بعد كل استعمال.

3 أثناء الاستعمال، ضع الجهاز على سطح أفقي ثابت ومضاء بشكل جيد.

4 ضع الجهاز على سطح مقاوم للحرارة.

5 لا تضع الجهاز فوق أو بالقرب من مصادر للحرارة أو عناصر كهربائية أو في فرن ساخن.

6 لا تضع الجهاز فوق أجهزة أخرى.

7 لا تستخدم الجهاز بالقرب من الجدران والستائر.

8 لا تترك الجهاز معرض للعوامل الجوية (الأمطار والشمس وغيرها...).

9 يجب مراعاة عدم ملامسة الكبل الكهربائي للسطوح الحارة.

10 يمكن استعمال هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تزيد أعمارهم عن 8 سنوات أو من قبل الأشخاص الذين لا يملكون كامل قواهم الفيزيائية أو الحسية أو العقلية أو ليس لديهم خبرة أو معرفة بالجهاز، شرط أن يتم متابعتهم والإشراف عليهم من قبل شخص مسؤول أو إذا استملوا واستوعبوا التعليمات والأخطار القائمة أثناء استعمال الجهاز.

11 من الضروري مراقبة الأطفال لكي لا يلعبوا بالجهاز.

12 يجب أن لا تتم عمليات التنظيف من قبل أولاد تقل أعمارهم عن 8 سنوات بدون الإشراف عليهم من قبل شخص بالغ.

13 يجب دائما حفظ الجهاز والكيل الكهربائي في مكان بعيد عن متناول الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 8 سنوات، سواء عندما يكون الجهاز موصول بالتيار الكهربائي أو أثناء فترة تبريده بعد الاستعمال.

14 لا تغمر مطلقا جسم المنتج أو القابس أو الكبل الكهربائي في الماء أو السوائل الأخرى. استعمال قطعة قماش رطبة للتنظيف.

15 أفضل القابس عن المأخذ الكهربائي، حتى عندما يكون الجهاز متوقف عن العمل، قبل إدخال أو إبعاد الأجزاء المفردة أو قبل القيام بعملية التنظيف.

16 يمكن أن تكون درجة حرارة السطوح التي يمكن الوصول إليها عالية أثناء عمل الجهاز.

17 لا تستخدم منظفات حادة أو مسببة للتآكل أو غسالة الأواني لتنظيف الجهاز.

18 تحقق دائما من أن تكون يداك جافة قبل الاستعمال أو تعديل المفتاح الكهربائي المتواجد على الجهاز أو القيام بلمس القابس و التوصيلات الكهربائية.

19 عند سحب القابس ، امسكه مباشرة واسحبه من المأخذ الكهربائي. لا تفصل القابس عن المأخذ الكهربائي من خلال شدّ الكبل.

20 يجب عدم استعمال الجهاز في حالة سقوطه على الأرض وظهور علامات تلف عليه أو تسربّ الماء منه. لا تستعمل الجهاز إذا كان الكبل أو القابس الكهربائي متلفان أو إذا كان الجهاز نفسه متلف. جميع عمليات الإصلاح، بما فيها استبدال كبل التغذية الكهربائية، يجب أن تتم فقط من قبل مركز الخدمات التابع لشركة Ariete أو من قبل خبراء مخولين من قبل شركة Ariete، لتلاشي وقوع أي خطر.

21 هذا الجهاز مصمم فقط للاستعمال المنزلي، وبالتالي يجب عدم

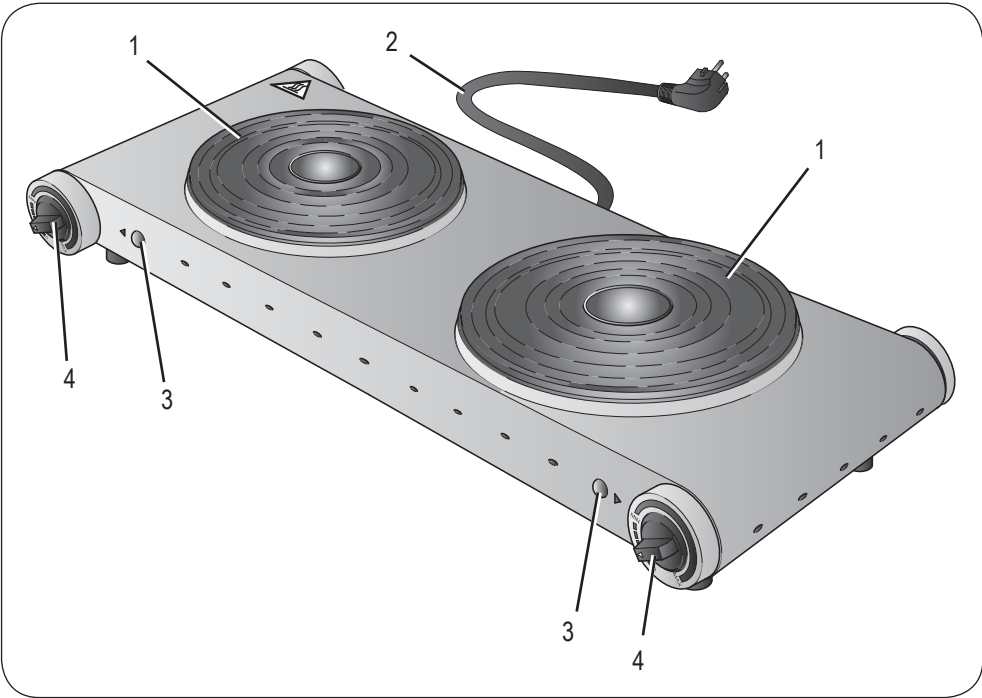


Fig. 1

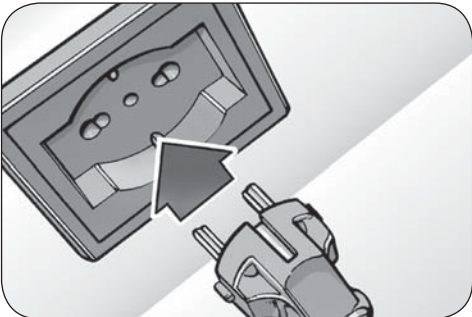


Fig. 2

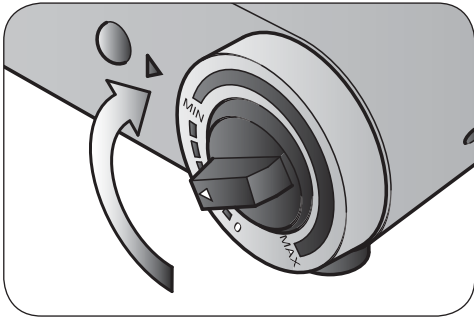


Fig. 3

المثل للصفيحة.

تنبيه لا تلمس صفيحة الطهي أثناء الاستعمال أو فوراً بعد إطفائها. خطر احتراق!

بعد الانتهاء من استعمال صفيحة الطهي، استعمل سكين من البلاستيك لإزالة مخلفات الطعام. لا تستعمل مطلقاً أدوات معدنية خوفاً من إتلاف صفيحة الطهي.

### الصيانة والتنظيف

تنبيه قبل تنظيف الجهاز، تحقق أولاً من أنه مفصول عن الشبكة الكهربائية وأنه بارد بشكل تام.

تنبيه لا تغطس الجهاز في الماء أو في السوائل الأخرى.

تنبيه تحقق من حالة كبل التغذية الكهربائية الخاص بجهازك بشكل منتظم قبل استعماله، وفي حالة تلفه غذه إلى أقرب مركز خدمة لكي يتم استبداله فقط من قبل شخص مختص.

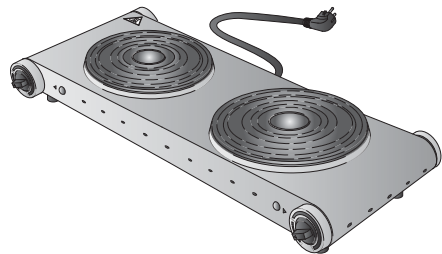
نظّف الصفيحة بعد كل مرة من الاستعمال، لتلاشي تراكم الطعام المطهي عليها. أترك الصفيحة تبرد. يكون من السهل القيام بعمليات التنظيف إذا كانت صفيحة الطهي ساخنة بشكل خفيف.

نظف صفيحة الطهي بواسطة قطعة قماش رطبة وناعمة.

لا تستعمل مبخار للقيام بعمليات التنظيف، خوفاً من إتلاف السطح الغير لاصقة لصفيحة الطهي.

لا تستعمل منظفات حادة أو أدوات معدنية خوفاً من خدش وإتلاف صفيحة الطهي.

EAC



электроплитка  
такта  
صفيحة للطهي

Ariete